

NATALIA GOROH

©©©©©©©©©©

România, or. Iași, str. Piața Unirii nr. 5

Date de contact:

Rep. Moldova + 373 69560907 (Viber)
România + 40 758 916 998 (WhatsApp)
Email: nataliavizitiu@gmail.com

Traducător autorizat

♦ **Experiență**- 14 ani de activitate în domeniul traducerilor (2011).

♦ **Calificare**

- Autorizație pentru limba franceză, nr. 477 din 10 februarie 2014, eliberată de către Ministerul Justiției al Republicii Moldova.
- Autorizație pentru limba rusă, nr. 692 din 30 ianuarie 2024, eliberată de către Ministerul Justiției al Republicii Moldova.
- Pregătire în cadrul proiectului "Particularitățile activității traducătorilor și interpreților în cadrul procedurilor penale!

Limbi cunoscute:

- ✓ Limba engleză
- ✓ Limba rusă
- ✓ Limba franceză
- ✓ Limba italiană
- ✓ Limba polonă
- ✓ Limba cehă
- ✓ Limba slovacă

Direcții de traducere

- ✓ Din/în limbile engleză, franceză, rusă și italiană
- ✓ Din limbile polonă/cehă/slovacă

- ✓ În limba polonă/cehă/slovacă (acte tipizate)

Domenii de traducere

- ✓ **Domeniul medical**
- ✓ Domeniul juridic
- ✓ Domeniul financiar
- ✓ Domeniul tehnic
- ✓ Domeniul literar

Aptitudini și abilități

- ✓ Operare PC: Microsoft Office, Excel, Power Point, Paint.
- ✓ Responsabilitate, inițiativă, autoorganizare
- ✓ Conștiinciozitate și punctualitate
- ✓ Abilități manageriale și lucru în echipă
- ✓ Comunicabilă

Experiență profesională

- ✓ **2022 – prezent – cont propriu/SRL**
- ✓ **Î.I. «Goroh Natalia»**
Perlia – Birou de Traduceri, mun. Chișinău, Republica Moldova
Traducător, 2013 – 2022
- ✓ **Î.I. «Pîrău Irina»**
Diplom.md - Birou de Traduceri, mun. Chișinău, Republica Moldova
Traducător, 2011- 2013
- ✓ **Tabăra de odihnă «NISTRU», s. Saharna, r-ul Rezina**
Educător/traducător de limba franceză și rusă, pentru delegațiile de copii din străinătate,
iunie-august, 2009, 2010, 2011.

Studii

- ✓ **2018 – 2021**
Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași, România
Facultatea: Facultatea de Litere
Specializarea: Limba și Literatura rusa și Limba și Literatura italiană
Calificare: Filolog

✓ 2010 - 2012

Universitatea de Stat din Tiraspol, mun. Chișinău, Republica Moldova

Facultatea: Facultatea de Geografie

Specialitatea: Management Strategic în Turism

Calificarea: Magistru în domeniul Turismului

✓ 2007 - 2010

Universitatea de Stat din Moldova, mun. Chișinău, Republica Moldova

Facultatea: Facultatea de Limbi și Literaturi străine

Specialitatea: Traducător pentru Limba Franceză și Engleză

Calificarea: Licențiată în domeniul Traductologiei

✓ 2004 - 2007

Liceul Teoretic «Alexandru cel Bun», or. Rezina